Centrale de compensation CdC Caisse fédérale de compensation CFC



Family Allowances Application for EPFL Employees

1	Employer								
	Ecole polytechnique fédéra	le de La	ausann	e (EPFL)		Account	ting numbe	r 34(0.000
	PL-RH, Station 7		1015 Lausanne		021 693	3 11 11 / rh	@ep	fl.ch	
2	Applicant (see definition	noint	t 9) for	child benefits	employed	hv FPI	=1		
_	Surname		First name					ono. (new)	
	Date of birth Sex Man		Nationality Woman		I				
	Marital status single marrie registe	d red par	rtnershi	divorced p	separatec dissolved		widowe hip	ed	Since (date)
	Street /house no.			Postcode / Town		Canton			
	Since when do you ask for child benefits?		Town/Place of work (canton) Ecublens VD Villigen AG Neuchâtel NE Other :			inc	pected EPFL annual come subject to mpulsory AVS		
	Self-employed activity ?	yes		no					
	If yes: please join a copy of the compensation office's attestation								
	Other employers In case of one or more other Please indicate : Name, address of the employed	C				,	Place work (cant		Highest expected annual income subject to compulsory AVS

3 Child(ren) until 25 years old maximum

l st child		
Surname	First name	Date of birth / Sex / AVS no. / m w / 756
Relationship of the applicant my child stepchild	to the child foster child sibling	grandchild
Who holds parental authority both mother		someone else, who ? :
Does the child live in the app yes no : address : street / hous		artment et country :

For children over 16 : proof of current training/education (date of start and end) must be enclosed.

Does the child earn more than CHF 2'320.- per month (are included fortune income, annuities and daily allowances) ? yes no

Is the child already 16 years old and in incapacity ?	yes	no	
If yes : please join a copy of medical certificate or invalidity insurance			

2'	nd child				
	Surname	First name	Date of birth	n / Sex / AVS no. / m w / 756	
	Relationship of the applicar my child stepchild		foster child sibling	grandchild	
	Who holds parental authori both mother	ty father	someone else,	who?:	
	Does the child live in the ap yes no : address : street / ho		old ? e town, department et cou	intry :	

For children over 16 : proof of current training/education (date of start and end) must be enclosed

Does the child earn more than CHF 2'320 per month (are included fo	rtune income,	annuities and daily allowances) ?.
	yes	no
Is the child already 16 years old and in incapacity ?	yes	no
If yes : please join a copy of medical certificate or invalidity insurance		

3rd child

child		
Surname	First name	Date of birth / Sex / AVS no. / m w / 756
Relationship of the applicant my child stepchild	to the child foster child sibling	grandchild
Who holds parental authority both mother		someone else, who? :
Does the child live in the app yes no : address : street / hous		partment et country :

For children over 16 : proof of current training/education (date of start and end) must be enclosed

Does the child earn more than CHF 2'320 per month (are included for	ortune inco	ome, annuities and	daily allowances) ?.
	yes	no	
Is the child already 16 years old and in incapacity?	yes	no	
If ves : please join a copy of medical certificate or invalidity insurance			

4th child

Child		
Surname	First name	Date of birth / Sex / AVS no. / m w / 756
Relationship of the applicant	to the child	
my child stepchild	foster child sibling	grandchild
Who holds parental authority		
both mother		someone else, who? :
Does the child live in the app yes no : address : street / hous		artment et country :

For children over 16 : proof of current training/education (date of start and end) must be enclosed

Does the child earn more than CHF 2'320.- per month (are included fortune income, annuities and daily allowances) ?.

	yes	no	
Is the child already 16 years old and in incapacity ?	yes	no	
If yes : please join a copy of medical certificate or invalidity insurance			

4a Current partner (cf. definition point 9, complementary information)

Surname	First na			ļ	AVS no. (new)
				7	/56
Date of birth	Sex	man woman		1	Nationality
Marital status single married registered	separated d partnership	divorced dissolved par	widower tnership	S	Since (date)
The current partner is mother none 1 st	er/father of which childe 2 nd	(ren) 3 rd	4 th	i	
Street / No	Postcoo	de / Town			Felephone / E-mail
Affiliated to a compensation	office as a self-employ	yer ?	yes	no	
If yes : please join a copy of	the compensation official	ce's attestation			
Does the current partner hav If yes: name(s) and adress(e		nt contract(s)	yes	no	Place of work and canton
Is the minimum yearly incom (addition of all incomes) (art		eached ?		y	res no
Does the current partner have	ve a higher income tha	in the applicant?		2	yes no

4b Child's mother/father

The number 4b is to be completed only when different from 4a.

Surname	First name		AV	S no
			756	S
Date of birth	Sex man woman		Na	ionality
Marital status			Sin	ce (date)
single married sepa death registered partnership	rated divorced dissolved par	widower tnership		
The current partner is mother/father of who none 1 st 2 nd	hich child(ren) 3 rd	4 th		
none 1 st 2 th	3	4		
Street / No	Postcode / Town		Tel	ephone / E-mail
Affiliated to a compensation office as a se	elf-employer ?	yes	no	
If yes : please join a copy of the compens	sation office's attestation			
Does the mother/father have an/many en If yes: name(s) and adress(es) of the em		yes	no	Place of work and canton
Is the minimum yearly income level of CHF 6'960 reached ? (addition of all incomes) (art. 507 DFAM) ?			yes	no
Does the mother/father have a higher inc	come than the applicant ?		ye	s no

The applicant The current partner Mother/father	Number 1 (the biggest), 2, 3

5 Determination of the recipient of the benefits

The law determines who must receive the benefits (art. 17 LAF – Child benefits Act [RS 836.2]). No exceptions are foreseen.

« When more than one person is liable to claim benefits for the same child/ren according to federal or cantonal legislations the right to benefits is determined as per the following order of priority:

a. to the person who has a gainful occupation;

b. to the person who holds parental authority or who held parental authority until the child came of age;

c. to the person with whom the child resides or resided most of the time until it came of age;

d. to the person to whom is applicable the child benefit program set by the child's canton of residence;

e. to the person whose AVS submitted salary is highest. »

6 Additional details

Does anyone else receive an allowance for one of the children listed in section 3 ?

Yes, who ? For which child(ren) and how much ?

An attestation proving that allowances are being paid and if yes how much is being paid ist to enclose.

No

7 The following documents (copies) must be enclosed with your application

All :	Copy of familiy record book or of the child/children's birth certificates
	Confirmation from any other benefit provider (see 6)
For children over 16 :	Proof of current training/education
	Wage statement for children in education also in gainful employment.
	Copy of medical certificate or invalidity insurance decision in the case of incapacity
	Proof of legal residence in Switzerland for children living temporarily abroad .
Single persons:	Copy of maintenance agreement.
Divorced or separated persons :	Extract/copy from the divorce or separation decree relating to right of custody.
For the foster parents	Proof of unpaid foster child situation or contract

Documents which are not in one of the Swiss languages or in English must be translated.

8 Applicant declaration and signature

Attestation and signature of the applicant

- Signatories of the application hereby declare that they:
- have completed the application form truthfully;
- have taken note of the fact that only one full allowance may be received per child;
- may be liable to prosecution if they give untrue details or suppress facts;
- must pay back wrongfully received benefits;
- acknowledge their obligation to rapidly inform the employer and/or the Compensation Fund of any changes that occur regarding their marital, professional and family status that may affect their right to benefits;
- that the Federal Compensation Fund's Child Benefits Fund in Bern may ask further information at matrimonial offices concerning marital status or parental authority.

Place / Date	Applicant's signature

R	ules and definition	IS	
D	Dans le but de faciliter la lecture de ce formulaire, la forme masculine est employée pour les deux genres.		
A	Applicant means		The person who receives the benefits per child (for one or more children) or the person who requests the said benefits.
С	urrent partner	means	The spouse or other person who lives with the applicant (partner, etc.).

10 Return address

EPFL PL RH, Allocations familiales, Station 7, CH-1015 Lausanne Many thanks for your cooperation